



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة بتاريخ ٢٠/٣/٢٠٢٦ الموافق ١ شوال ١٤٤٧ هـ

الْحَثُّ عَلَى صَلََةِ الْأَرْحَامِ وَالتَّحْذِيرُ مِنْ قَطِيعَتِهِمْ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُودُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مَثِيلَ وَلَا شَبِيهَ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا
وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيُّهُ وَحَبِيبُهُ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ
هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا بَلَغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ وَجَاهَدَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ فَجَزَاهُ
اللَّهُ عَنَّا خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا
صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

عِبَادَ اللَّهِ أَوْصِي نَفْسِي وَأَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْقَدِيرِ الْقَائِلِ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ
﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا
كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ١﴾.

Esclaves de *Allah*, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah*, Lui Qui dit dans un verset explicite de Son Livre [sourate *An-Niça'* verset 1] qui signifie : « **Ô vous les gens, faites preuve de piété à l'égard de votre Seigneur, Lui Qui vous a créés à partir d'une même personne, à partir de laquelle Il a créé son épouse, et desquelles Il a fait naître beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah, Celui par Qui vous vous sollicitez les uns les autres. Et [craignez Allah en maintenant les liens avec] votre parenté². Certes, Allah sait tout de vous.** »

^١ سورة النساء/١.

² Parenté : toute personne ayant un lien de parenté par lien de sang, proche ou éloignée.

﴿اتَّقُوا رَبَّكُمْ﴾^١ أَي أَطِيعُوا رَبَّكُمْ بِامْتِثَالِ أَوْامِرِهِ وَاجْتِنَابِ نَوَاهِيهِ فَالرَّابِحُ مَنْ صَانَ نَفْسَهُ وَحَمَاهَا وَقَهَرَهَا وَمَنَعَهَا مِنَ الْحَرَامِ فَإِنْ فَعَلَ فَقَدْ حَفِظَهَا، وَأَمَّا مَنْ أَطْلَقَ لِنَفْسِهِ الْعِنَانَ وَلَجَوَارِحِهِ الْإِسْتِرْسَالَ فِي الْمَعَاصِي فَقَدْ أَذَلَّ نَفْسَهُ وَاسْتَحَقَّ عَذَابَ اللَّهِ. أَقْبِلُوا إِلَى الْخَيْرَاتِ أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ وَإِيَّاكُمْ وَالْوُقُوعَ فِي الْمَعَاصِي وَالْآثَامِ فَإِنَّ الْعَبْدَ سَيَرَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا عَمِلَ فِي الدُّنْيَا مُثَبَّتًا فِي كِتَابِهِ، ﴿إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا﴾^٢ حَتَّى النَّظَرَةَ الَّتِي نَظَرَهَا إِلَى مَا حَرَّمَ اللَّهُ يَجِدُهَا مَكْتُوبَةً.

Sa parole qui signifie : « **Faites preuve de piété à l'égard de votre Seigneur** » signifie obéissez à votre Seigneur en vous pliant à Ses ordres et en évitant Ses interdits. En effet, le gagnant est celui qui a préservé son âme en la protégeant, en la contraignant et en l'empêchant de commettre l'interdit. Celui qui agit de la sorte l'aura préservée. Quant à celui qui lâche la bride à son âme et abandonne ses organes au laisser aller pour commettre les péchés, il aura humilié son âme et aura mérité le châtement de *Allah*.

Empressez-vous donc d'accomplir le bien, vous les bien-aimés, et gardez-vous bien de tomber dans les actes de désobéissance et les péchés, car l'esclave verra au Jour du jugement que ce qu'il avait accompli dans le bas monde est bien confirmé dans son livre. En effet, *Allah*, Qui est exempt d'imperfection, dit [sourate *Al-Israq* verset 36] ce qui signifie : « **Son ouïe, sa vue et son cœur, sur tout cela il aura des comptes à rendre.** » Même un regard qu'il a porté vers ce que *Allah* a interdit, il le retrouvera inscrit.

فَاتَّقُوا اللَّهَ عِبَادَ اللَّهِ وَخَافُوا هَؤُلَاءِ ذَلِكَ الْيَوْمَ الَّذِي ءَامَنْتُمْ بِأَنَّهُ ءَاتٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَاسْتَعِدُّوا لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ، وَمَنْ حَدَّثَتْهُ نَفْسُهُ بِالْحَرَامِ فَلْيُحَاسِبْهَا وَلْيَقُلْ لَهَا يَا نَفْسُ أُرِيدُ لَكَ الْجَنَّةَ، يَا نَفْسُ أُرِيدُ لَكَ السَّعَادَةَ الْأَبَدِيَّةَ، يَا نَفْسُ لَا تَأْخُذِيْنِي إِلَى النَّارِ بِالْمُحَاسَبَةِ يَسْتَعِينُ الْإِنْسَانُ عَلَى ضَبْطِ جَوَارِحِهِ مِنَ الْوُقُوعِ فِي الْحَرَامِ وَالْإِذَاهَا بِالطَّاعَاتِ، فَيَسْعَدُ فِي الدَّارَيْنِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

Vous, esclaves de *Allah*, craignez-Le. Craignez la gravité de ce Jour au sujet duquel vous avez cru qu'il viendra sans doute aucun. Préparez-vous donc pour ce qui vient après la mort. Celui à qui l'âme suggère de commettre un interdit, qu'il lui demande des comptes, et qu'il lui parle : « *Ô mon âme, je veux pour toi le Paradis ! Ô mon âme je veux pour toi la félicité éternelle ! Ô mon âme ne m'emmène pas en enfer.* » Se rendre des comptes à soi-

^١ سورة النساء/١.

^٢ سورة الإسراء/٣٦.

même sert à empêcher ses organes de tomber dans l'interdit et à leur imposer l'obéissance. Ainsi, la personne sera heureuse dans les deux résidences, à savoir le bas monde et l'au-delà.

عِبَادَ اللَّهِ ﴿اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَهِيَ نَفْسُ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا﴾ أَيَّ حَوَاءَ فَإِنَّهَا خُلِقَتْ مِنْ ضِلْعِ آدَمَ الْأَقْصَرِ الْأَيْسَرِ ﴿وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً﴾ أَيَّ وَأَظْهَرَ مِنْهُمَا أَيَّ مِنْ آدَمَ وَحَوَاءَ رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَنَشَرَهُمْ فِي أَفْطَارِ الْعَالَمِ عَلَى اخْتِلَافِ أَصْنَافِهِمْ وَصِفَاتِهِمْ وَأَلْوَانِهِمْ وَلُغَاتِهِمْ قَالَ تَعَالَى ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَنِينِ﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾ فَسُبْحَانَهُ الْقَادِرُ عَلَى مَا يَشَاءُ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ الْقَادِرُ عَلَى عِقَابِ الْكَافِرِ وَالْفُجَّارِ الْمُسْتَحِقِّ لِعَاقِبَةِ التَّذَلُّلِ وَالْإِنْكَسَارِ.

Esclaves de *Allah*, la parole qui signifie : « Craignez *Allah* Qui vous a créés à partir d'une même personne. », il s'agit là de la personne même de *Adam* ^{alayhi s-salam}. La parole qui signifie : « À partir de laquelle Il a créé son épouse » désigne *Hawwa*¹, qui a été créée à partir de la côte gauche la plus courte de *Adam*. La parole qui signifie : « *Allah* a fait naître par eux beaucoup d'hommes et de femmes » veut dire qu'Il a fait naître de *Adam* et de *Hawwa*¹ de nombreux hommes et femmes qui ont été disséminés dans les différentes contrées de ce monde, avec leurs différents types, leurs caractéristiques, leurs couleurs et leurs langues. À ce sujet, *Allah*, Qui est exempt d'imperfection, dit une parole [sourate *Ar-Roum* verset 22] qui signifie : « Et parmi Ses signes, il y a la création des cieus et de la Terre, les variétés de langage et de couleur. Certes, il y a en cela des signes pour ceux qui sont dotés de science. » Il est exempt d'imperfection, Lui Qui est tout puissant sur toute chose, Lui Qui est tout puissant à châtier les mécréants et les grand-pécheurs, Lui Qui mérite l'extrême limite de la soumission.

﴿وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ﴾ أَيَّ وَأَطِيعُوا اللَّهَ الَّذِي تَتَسَاءَلُونَ بِهِ أَيَّ يَسْأَلُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا بِهِ عَلَى سَبِيلِ الْإِسْتِعْطَافِ كَقَوْلِ الشَّخْصِ لِغَيْرِهِ بِاللَّهِ أَفْعَلْ لِي كَذَا ﴿وَالْأَرْحَامَ﴾ أَيَّ وَاتَّقُوا الْأَرْحَامَ أَنْ تَقْطَعُوهَا ﴿إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا﴾ أَيَّ حَفِظًا مُحْصِيًا عَلَيْكُمْ أَعْمَالَكُمْ عَالِمًا بِرِعَايَتِكُمْ حُرْمَةَ أَرْحَامِكُمْ وَصِلَتِكُمْ إِيَّاهَا أَوْ قَطْعِكُمْ لَهَا وَتَضْيِيعِكُمْ حُرْمَتَهَا.

Sa parole qui signifie : « Faites preuve de piété envers *Allah*, Celui par Qui vous vous sollicitez les uns les autres » c'est-à-dire obéissez à *Allah*, Celui par Qui vous faites appel

¹ سورة الروم/٢٢.

les uns aux autres. En d'autres termes, vous sollicitez l'aide des uns aux autres en évoquant le nom de *Allah*, comme par exemple lorsque quelqu'un dit à un autre : « *Je te demande en citant le nom de Allah, fais-moi telle chose.* »

Et Sa parole qui signifie : « **Et [craignez Allah en maintenant les liens avec] votre parenté.** » cela signifie faites preuve de piété envers Allah en ne rompant pas les liens avec votre parenté, c'est-à-dire avec toute personne ayant un lien de parenté par lien de sang, proche ou éloignée.

Enfin Sa parole qui signifie : « **Certes, Allah sait tout de vous** », c'est-à-dire que Allah sait tout de vous et vous montrera vos actes au Jour du jugement. Il sait si vous entretenez les liens avec votre parenté ou si vous faites preuve de manquement en cela.

إِحْوَةُ الْإِيمَانِ لَقَدْ حَثَّنَا الشَّرْعُ الْحَنِيفُ عَلَى خِصَالٍ عَظِيمَةٍ وَمَكَارِمَ كَرِيمَةٍ وَجَعَلَهَا سَبَبًا لِنَيْلِ الثَّوَابِ الْعَظِيمِ فِي الْآخِرَةِ فَنَحْنُ صَحِيحُ ابْنِ حَبَّانٍ مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ إِذَا عَمِلْتُ بِهِ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ، فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَطْعِمِ الطَّعَامَ وَأَفْشِ السَّلَامَ وَصِلِ الْأَرْحَامَ وَقُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ تَدْخُلِ الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ اهـ

Chers frères de foi, la religion honorée nous a incités à avoir des caractères éminents, à adopter les bons comportements. Ceci est une cause pour obtenir la récompense éminente dans l'au-delà. Ainsi, il est rapporté dans le *Sahih* de Ibnou Hibban que Abou Hourayrah, que Allah l'agrée, a dit : « Ô Messenger de Allah parle-moi d'une chose telle que si je l'accomplis, j'entre au Paradis. » Alors, le Messenger de Allah ^{alayhi s-salam} lui a dit ce qui signifie : « **Donne à manger, passe le salam autour de toi, entretiens les relations avec ta parenté, lève-toi la nuit pour accomplir les prières surérogatoires pendant que les gens sont endormis ; et tu entreras en paix au Paradis.** »

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ إِنَّ مِنْ جُمْلَةِ مَا أَكَّدَ الشَّرْعُ عَلَيْهِ مِنَ الْخِصَالِ صِلَةُ الْأَرْحَامِ، وَهِيَ خَصْلَةٌ عَلَّمَنَا إِيَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَالِ وَالْمَقَالِ. فَهَذَا رَسُولُ اللَّهِ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوَّلَ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ جِبْرِيلُ بِالْوَحْيِ ذَكَرَ مَا قَدْ رَأَاهُ مِنْ نُزُولِ الْمَلَكِ عَلَيْهِ لِلْسَّيِّدَةِ خَدِيجَةَ فَقَالَتْ لَهُ اثْبُتْ يَا ابْنَ عَمٍّ وَأَبْشُرْ، إِنَّكَ لَتَصِلُ الرَّجَمَ، وَتَصْدُقُ الْحَدِيثَ، وَتَكْسِبُ الْمَعْدُومَ، وَتَقْرِي الضَّيْفَ، وَتُعِينُ عَلَى التَّوَائِبِ اهـ.

Ô vous mes bien-aimés, parmi les points sur lesquels la religion a insisté, il y a l'entretien des relations avec sa parenté, c'est un caractère que nous a enseigné le Messenger de Allah ﷺ par son comportement et par sa parole. Ainsi, le Messenger de Allah notre maître

¹ رواه البخاري.

Mouhammad ﷺ, quand *Jibril* 'alayhi s-salam est venu la première fois avec la révélation et qu'il a raconté à la dame *Khadijah* ce qu'il avait vu, comment l'Ange était descendu à lui, elle lui avait dit [rapporté par *Al-Boukhariyy*] ce qui signifie : « **Persévère, ô fils de mon oncle et accepte la bonne nouvelle. Certes, tu entretiens les relations avec ta parenté, tu dis la vérité, tu combles les besoins, tu honores l'invité et tu aides à faire face aux épreuves.** »

وَلَمَّا نَزَلَتِ الْآيَةُ ﴿وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ﴾^{٢١} صَعِدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى جَبَلِ الصَّفا وَجَعَلَ يُنَادِي حَتَّى يَجْتَمِعُوا عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُمْ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ اشْتَرُوا أَنْفُسَكُمْ، لَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، يَا بَنِي عَبْدِ مَنْافٍ لَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، إِلَى أَنْ قَالَ يَا فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ سَلِينِي مِنْ مَالِي مَا شِئْتَ لَا أُغْنِي عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. أَيُّ أَنَّهُ بَدَأَ بِدُعَاءِ قَبِيلَتِهِ وَأَقَارِبِهِ مَنْ لَمْ يُؤْمِنْ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَمَنْ ءَامَنَ لِلتَّمَسُّكِ بِالْإِيمَانِ وَالطَّاعَةِ إِلَى الْمَمَاتِ.

Et lorsqu'a été révélée la '*ayah* [sourate *Ach-Chou'ara* verset 214] qui signifie : « **Et avertis les membres de ton clan les plus proches** », le Messenger de *Allah* ﷺ était monté sur le mont *As-Safa*. Il s'était mis à appeler au point que les gens s'étaient rassemblés autour de lui, et il leur avait dit [rapporté par *Al-Boukhariyy*] ce qui signifie : « **Ô vous, gens de *Quraych* ! Rachetez-vous ! Certes, je ne pourrai rien vous épargner du châtimement de *Allah*... Ô vous, fils de 'Abdou Manaf ! Je ne pourrai rien vous épargner du châtimement de *Allah*...** » Jusqu'à ce qu'il dise : « **Ô *Fatimah*, fille de *Mouhammad* ! Demande-moi ce que tu veux de mon argent, mais je ne pourrai rien t'épargner du châtimement de *Allah*...** » C'est-à-dire que le Messenger de *Allah* ﷺ a commencé par appeler sa tribu et sa parenté : il a appelé ceux qui n'avaient pas encore cru afin qu'ils croient en *Allah*, et il a appelé ceux qui étaient déjà croyants en *Allah*, à s'attacher davantage à la foi et à l'obéissance à *Allah* jusqu'à la mort.

عِبَادَ اللَّهِ اعْلَمُوا أَنَّ صِلَةَ أَرْحَامِكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ جُمْلَةِ الْوَاجِبَاتِ، وَقَطِيعَةُ الرَّحِمِ مِنَ الْكِبَائِرِ بِإِجْمَاعِ الْمُسْلِمِينَ فَقَدْ رَوَى الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ أَهْأَيَّ لَا يَدْخُلُهَا مَعَ الْأَوَّلِينَ لِكُونِهِ يُعَذَّبُ زَمَانًا بِسَبَبِ قَطِيعَتِهِ رَحِمَهُ إِنْ لَمْ يَعْفُ اللَّهُ عَنْهُ. وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ﴾^{٢٢} أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَرَهُمْ^{٢٣}؟ وَالْأَرْحَامُ هُمُ الْأَقَارِبُ كَالْخَالَاتِ وَالْعَمَّاتِ وَأَوْلَادِهِنَّ وَالْأَخْوَالِ وَالْأَعْمَامِ وَأَوْلَادِهِمْ.

^{٢١} سورة الشعراء/٢١٤.

^{٢٢} سورة محمد/٢٢-٢٣.

Esclaves de *Allah*, sachez que l'entretien des relations avec les membres musulmans de votre parenté fait partie de l'ensemble des devoirs. La rupture des relations avec eux est un grand péché, selon l'unanimité des musulmans. *Al-Boukhariyy* et *Mouslim* ont rapporté que le Messager de *Allah* ﷺ a dit ce qui signifie : « **N'entrera pas au Paradis** [avec les premiers à y entrer] **celui qui rompt les liens familiaux.** » C'est-à-dire qu'il sera châtié pendant un certain temps pour avoir rompu les liens avec les membres musulmans de sa parenté, si *Allah* ne lui pardonne pas. Aussi, *Allah*, Qui est tout puissant, dit [sourate *Mouhammad* versets 22-23] ce qui signifie : « **Si vous vous détournez, ne craignez-vous pas de semer la corruption sur terre et de rompre les relations avec les membres de votre parenté ? Voilà ceux que Allah a maudits, Il les rend sourds et Il aveugle leurs vues.** » Les membres de la parenté, ce sont par exemple les tantes maternelles et paternelles ainsi que leurs enfants, les oncles maternels et paternels ainsi que leurs enfants.

وَتَحْصُلُ الْقَطِيعَةُ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ بِإِيحَاشِ قُلُوبِ الْأَرْحَامِ وَتَنْفِيرِهَا إِمَّا بِتَرْكِ الْإِحْسَانِ إِلَيْهِمْ فِي حَالِ الْحَاجَةِ النَّازِلَةِ بِهِمْ أَوْ تَرْكِ الزَّيَارَةِ بِلا عُدْرٍ، فَلَوْ نَزَلَ بِبَعْضِ رَحِمِ الشَّخْصِ نَازِلَةٌ فَمَا عَادَ يَجِدُ مَا يَأْكُلُ أَوْ يَلْبَسُ أَوْ يَسْكُنُ مِمَّا يَقِيهِ بَرْدَ الشِّتَاءِ وَحَرَّ الصَّيْفِ فَكَسَرَ قَلْبَهُ بِتَرْكِ إِعَانَتِهِ وَهُوَ فِي هَذَا الْحَالِ مَعَ قُدْرَتِهِ عَلَى ذَلِكَ وَعِلْمِهِ بِحَالِهِ كَانَ قَاطِعَ رَحِمٍ، وَلَا رَيْبَ أَنَّ الرَّحِمَ الْمُحْتَاجَ يَنْكَسِرُ قَلْبُهُ بِإِهْمَالِ رَحِمِهِ لَهُ مَعَ مَعْرِفَتِهِ بِحَالِهِ هَذِهِ.

Chers frères de foi, cette rupture se produit en faisant ressentir la tristesse et le sentiment d'abandon dans les cœurs des membres de sa parenté. Et ce, soit en ne les soutenant pas financièrement alors qu'ils sont dans le besoin suite à une épreuve qui les afflige, ou bien en cessant de leur rendre visite sans excuse. Si l'un des membres de sa parenté est touché par une épreuve et ne trouve plus de quoi manger, des vêtements ou un logement, plus rien qui le préserve du froid de l'hiver ou de la chaleur de l'été, et qu'on lui casse le cœur en s'abstenant de l'aider alors qu'il est dans cette situation, tout en ayant la capacité de l'aider et en sachant sa situation, c'est une rupture des relations familiales. Et cela ne fait aucun doute que le cœur d'un parent qui est dans le besoin est brisé si un proche à lui le néglige en sachant qu'il est dans cette situation.

إِذَنْ فَمِنْ صَلَةِ الرَّحِمِ أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ إِعَانَتُهُمْ عِنْدَ الْحَاجَةِ النَّازِلَةِ وَمِنْهَا الزَّيَارَةُ فِي الْأَفْرَاجِ وَالْأَعْيَادِ، كَمَا فِي الْأَحْزَانِ وَنُزُولِ الْمَصَائِبِ وَفِي غَيْرِهَا كَمَا هِيَ الْحَالُ عِنْدَ الْوَفَاةِ، وَفِي هَذِهِ الْحَالِ يَكُونُ لِلزَّيَارَةِ وَقَعٌ أَشَدُّ، وَقَدْ وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ بَيَانُ فَضْلِ الْمُوَاسَاةِ فِي التَّعْزِيَةِ حَيْثُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يُعْزِي أَخَاهُ بِمُصِيبَةٍ إِلَّا كَسَاهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ مِنْ حُلَلٍ

الْكَرَامَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ^١ اهْ فَكَيْفَ إِذَا كَانَ الْمُسْلِمُ ذَا رَحِمٍ لَكَ؟ فَلَا تُقَصِّرُوا عِبَادَ اللَّهِ فِي هَذِهِ الطَّاعَةِ الْعَظِيمَةِ،

Ainsi, parmi les choses qui permettent d'entretenir les relations avec les membres de sa parenté, chers bien-aimés, il y a de les aider lorsqu'ils sont dans le besoin suite à une épreuve qui les afflige. Par exemple en leur rendant visite les jours de joie et les jours de fête tout comme dans les jours de peine, quand s'abattent les épreuves ou en d'autres occasions comme en cas de deuil. Dans ce cas, la visite aura un effet plus fort. Il y a dans le *hadith* ce qui montre le mérite de la solidarité lors des condoléances. En effet, le Messager de Allah ﷺ a dit dans un *hadith* rapporté par *Ibnou Majah* ce qui signifie : « **Il n'y a pas un croyant qui présente ses condoléances à son frère suite à l'épreuve d'un décès, sans que Allah, Qui est exempt d'imperfection, lui fasse porter des habits d'honneur au Jour du jugement.** »

Alors que dire si ce musulman a un lien de parenté avec toi ? Ainsi ne fais pas preuve de manquement, esclave de Allah, pour accomplir cette obéissance éminente.

فَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ اهْ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَمُدَّ اللَّهُ فِي عُمُرِهِ وَيُوسِّعَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ وَيُدْفَعَ عَنْهُ مِيتَةَ السُّوءِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ رَوَاهُ الْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ.

Le Messager de Allah ﷺ a dit [rapporté par *Al-Boukhariyy* et *Mouslim*] ce qui signifie : « **Celui qui croit en Allah et en le Jour dernier, qu'il entretienne les relations avec sa parenté.** » La fiabilité de ce *hadith* fait l'objet de l'accord. De même, le Messager de Allah ﷺ a dit [rapporté par *Al-Hakim* dans *Al-Moustadrak*] ce qui signifie : « **Celui qui aimerait que Allah lui accorde un âge avancé, lui donne davantage de subsistance et repousse de lui la mauvaise fin, alors qu'il entretienne les relations avec sa parenté.** »

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ الطَّاعَاتُ لَهَا أَسْرَارٌ وَأَنْوَارٌ وَعِثَارٌ وَبَرَكَاتٌ، وَصِلَةُ الرَّحِمِ سَبَبٌ لَجُلْبِ الرِّزْقِ وَدَفْعِ الْبَلَاءِ وَالْبَرَكَةِ فِي الْعُمُرِ. وَلَيْسَ مَعْنَى قَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَمُدَّ اللَّهُ فِي عُمُرِهِ أَنْ تَقْدِيرَ اللَّهُ يَتَغَيَّرُ بِعَمَلٍ طَاعَةٍ مِنَ الطَّاعَاتِ، أَيْ لَيْسَ مَعْنَى الْحَدِيثِ أَنَّ عُمَرَ الْإِنْسَانِ الَّذِي شَاءَهُ اللَّهُ لَهُ سَيَزِيدُ وَيَتَغَيَّرُ بِعَمَلٍ طَاعَةٍ مَا، أَوْ أَنَّ خَاتِمَتَهُ سَتَتَغَيَّرُ بِعَمَلٍ هَذِهِ الطَّاعَةِ أَوْ تِلْكَ بَلِ الْمَعْنَى أَنَّ اللَّهَ إِنْ وَفَّقَ الْعَبْدَ إِلَى عَمَلٍ تِلْكَ الطَّاعَةِ، فَإِنَّهُ سَيَعِيشُ مُدَّةً أَطْوَلَ مِنْ تِلْكَ الَّتِي كَانَ سَيَعِيشُهَا إِنْ لَمْ يَفْعَلْ تِلْكَ الطَّاعَةَ. أَيْ إِنْ فَعَلَ كَذَا مِنَ الطَّاعَاتِ سَيَنَالُ كَذَا وَكَذَا مِنَ الْمَزَايَا،

^١ رواه ابن ماجه.

وَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ هَذِهِ الطَّاعَاتِ لَنْ يَنَالَ تِلْكَ الْمَزَايَا مِنَ الْبَرَكَاتِ فِي الْعُمُرِ وَانْدِفَاعِ مِيتَةٍ سُوءٍ مَثَلًا
وَاللَّهُ عَلِيمٌ فِي الْأَزَلِ هَلْ سَيَفْعَلُ أَوْ لَا وَشَاءَ اللَّهُ تَعَالَى أَنْ يَحْضَلَ مَا عَلِمَ حُصُولَهُ. وَهَذَا مَا قَرَّرَهُ
عُلَمَاءُ التَّوْحِيدِ، وَلَيْسَ الْمَعْنَى أَنَّ تَقْدِيرَ اللَّهِ وَقَضَاءَهُ يَتَغَيَّرَانِ بَلْ يَكْفُرُ مَنْ يَعْتَقِدُ ذَلِكَ، تَعَالَى
اللَّهُ عَنْ ذَلِكَ عُلُوءًا كَبِيرًا.

Chers bien-aimés, les actes d'obéissance ont des secrets... des lumières... une influence et des bénédictions. L'entretien des relations avec sa parenté est une cause pour obtenir une plus grande subsistance, pour être protégé d'une nuisance et pour avoir les bénédictions d'une longue vie. La parole du Messager ﷺ qui signifie : « **Celui qui aimerait que Allah lui accorde un âge avancé** » ne veut pas dire que la prédestination de Allah changerait suite à l'accomplissement d'un acte d'obéissance. Le sens du *hadith* n'est pas que l'âge que Allah a prédestiné à quelqu'un va augmenter et changer suite à son acte d'obéissance, ou que son terme va changer suite à tel ou tel acte d'obéissance. Le sens est plutôt que si Allah donne à l'esclave la force de faire des actes d'obéissance, Il le fait vivre plus longtemps que s'il n'avait pas fait ces actes d'obéissance. Autrement dit, s'il fait tel et tel acte d'obéissance, il obtiendra tel et tel avantage ; et s'il ne les fait pas, il n'obtiendra pas ces faveurs-là, que ce soit les bénédictions d'une longue vie, ou d'être épargné d'une mauvaise fin. Et Allah sait de toute éternité ce qu'il fera ou pas et Allah veut de toute éternité que se réalise ce qu'Il a su que cela aura lieu. C'est cela que les savants du *Tawhid* ont décrété et le sens n'est pas que la prédestination et la destinée de Allah changeraient ; bien plus, devient mécréant celui qui croirait cela. En effet, Allah est exempt du changement de façon catégorique.

أَحِبَّابُنَا الْكَرَامَ وَأُتْبَهُكُمْ عَلَى أَمْرِ مُهِمٍّ إِيَّاكُمْ وَالْوُقُوعَ فِي حَبَائِلِ الشَّيْطَانِ فَيَذْفَعَكُمْ لِلْقَوْلِ
"فُلَانٌ إِذَا نِيَّ فَلَا أَزْوَرُهُ"، "فُلَانٌ لَا يَزُورُنِي فَأَنَا أَقْطَعُهُ" بِدَعْوَى الْمُعَامَلَةِ بِالْمِثْلِ فَإِنَّ هَذَا سَبَبٌ
لِلْحِرْمَانِ، وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِي وَلَكِنَّ الْوَاصِلَ مَنْ
وَصَلَ رَحِمَهُ إِذَا قَطَعَتْ أَهْ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

Chers honorables bien-aimés, j'attire votre attention sur un sujet important : gardez-vous de tomber dans les pièges du démon – *chaytan* – qui vous incite à dire : « *Untel m'a nui, alors je ne lui rends pas visite* », « *Untel ne me rend pas visite, alors je romps les relations avec lui* » sous prétexte d'agir de la même manière, cela est une cause de privation du bien. Le Messager de Allah ﷺ a dit [rapporté par *Al- Boukhariyy*] ce qui signifie : « **Celui qui a le plus de mérite dans l'entretien des liens familiaux n'est pas celui qui rend la pareille. Au contraire, celui qui a le plus de mérite, c'est celui qui entretient les relations avec les membres de sa parenté alors qu'eux les ont rompues avec lui.** »

وَهَذَا فِيهِ إِذَانٌ بِأَنَّ صَلَاةَ الرَّجُلِ لِلرَّحِمِ الَّتِي لَا تَصِلُهُ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ رَحِمَهُ الَّتِي تَصِلُهُ لِأَنَّ ذَلِكَ مِنْ حُسْنِ الْخُلُقِ الَّذِي يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ لَنَا. فَاعْمَلُوا بِالْأَخْلَاقِ وَالْآدَابِ الْمُحَمَّدِيَّةِ، وَتَزَيَّنُوا بِالْإِلْتِزَامِ بِكِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى فَإِنَّ رَبَّنَا عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ ﴿وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ٣٤﴾ ﴿ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ كَدَفْعِ الْغَضَبِ بِالصَّبْرِ، وَالْجَهْلِ بِأَيِّ الطَّيِّشِ وَالْغَضَبِ بِالْحِلْمِ، وَالْإِسَاءَةِ بِالْعَفْوِ وَالْإِحْسَانِ، فَإِنَّ هَذَا يُؤَلِّفُ قُلُوبًا وَيُعَيِّرُ أَحْوَالًا.

Il y a en cela la déclaration qu'entretenir les relations avec les membres de notre parenté qui les rompent avec nous vaut mieux qu'entretenir les relations avec un parent qui les entretient avec nous. En effet, cela fait partie de l'excellence de comportement que *Allah* agréée et que Son messager aime pour nous. Alors, œuvrez en suivant les qualités et les comportements du Prophète *Mouhammad* et embellissez-vous en vous attachant au Livre de *Allah*, car notre Seigneur *'azza wajall* dit [sourate *Foussilat* verset 34] ce qui signifie : « **La bonne action et la mauvaise ne sont pas équivalentes.** [Si quelqu'un agit envers toi de manière déplacée], **repousse** [sa nuisance] **par une meilleure action** [que la sienne] ; **ainsi s'il devait y avoir une animosité entre lui et toi, il deviendrait tel un ami protecteur.** »

Sa parole (*'idfa^ bil-latī hiya 'ahḡan*) veut dire repousse sa nuisance par un meilleur acte que le sien : en repoussant la colère par la patience... le manque de sagesse – c'est-à-dire l'imbécilité – par l'indulgence... la malversation par le pardon et la bienfaisance... En effet tout cela rassemble beaucoup de cœurs et change beaucoup d'états.

Nous demandons à *Allah* de nous accorder un bon état et une bonne fin, ainsi qu'une mort sur la foi complète. Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

نَسْأَلُ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنْ يَرْزُقَنَا حُسْنَ الْحَالِ وَحُسْنَ الْمَالِ وَالْوَفَاةَ عَلَى كَامِلِ الْإِيمَانِ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

^١ سورة فصلت/٣٤.

الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُودُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ وَعَنِ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ. أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ.

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرِ عَظِيمٍ أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾^(٥٦) 'اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ﴾^(٥٧) يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ﴾^(٥٨)، 'اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاغْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَءَامِنْ رُوعَاتِنَا وَكْفِنَا مَا أَهَمَّنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ الْهَرِيرِي رَحِمَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَثْبِيْكُمْ وَاشْكُرُوهُ يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرُوهُ يَغْفِرَ لَكُمْ وَاتَّقُوهُ يَجْعَلَ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

^{٥٦} سورة الأحزاب/٥٦.

^{٥٧} سورة الحجج/١-٢.